

# POLITIQUE

## CONSEIL D'EDUCATION MONTGOMERY COUNTY

**Textes connexes :** IPB, IPD-RA, JNA

**Service responsable :** Bureau de la performance scolaire

### **Programmes d'études et de voyages, sorties scolaires et voyages d'une organisation d'élèves**

#### **A. OBJECTIF**

L'enseignement en salle de classe est la pierre angulaire du processus éducatif et l'optimisation de la période d'enseignement est l'un des principaux objectifs du Conseil d'éducation. Le conseil soutient l'utilisation, au travers d'une planification rigoureuse, de sorties éducatives, de programmes d'études de voyage et de sorties scolaires d'organisations étudiantes directement en lien avec le programme d'enseignement, ou qui offrent des opportunités d'enrichissement prolongé en lien avec une organisation parrainée par l'école. Les voyages doivent améliorer et compléter le programme d'enseignement, et soutenir les autres politiques du conseil

#### **B. PROBLÈMATIQUE**

La réussite globale de toute sortie repose sur une planification coopérative, une coordination de l'effort et une définition claire des objectifs.

#### **C. POSITION**

1. Les notes des élèves ou leur éligibilité à participer à d'autres activités ne doivent pas être affectées négativement en fonction de la participation à des sorties parrainés par l'école.
2. La participation des élèves aux voyages est volontaire et les élèves ne peuvent pas être pénalisés en raison de leur absence.
3. Aucun élève ne peut se voir refuser la participation à une sortie scolaire ou à une sortie sur une nuit parrainée par l'école directement liée au programme d'enseignement en raison de sa situation financière.
4. Les sorties commémorant l'articulation ou la promotion, organisées pour motiver et récompenser les élèves, ne sont autorisées que sur l'approbation du Surintendant de la communauté en question.

5. Les Surintendants de la communauté examineront cette politique et les règlements administratifs qui l'accompagnent avec les directeurs d'école sur une base annuelle.
6. Le Surintendant publiera un règlement qui mette en œuvre cette politique. Le règlement couvrira, entre autres questions, les situations où les circonstances imposent l'annulation d'une sortie par le Surintendant ou son délégué, pour des raisons telles que la sûreté ou la sécurité.

#### D. RÉSULTATS ESCOMPTÉS

Disposer de programmes d'étude de voyage conçus avec rigueur, de sorties scolaires et des voyages d'organisations étudiantes directement liés au programme d'enseignement ou venant offrir des opportunités d'enrichissement prolongé en lien à une organisation parrainée par l'école.

#### E. EXAMEN ET SIGNALISATION

Cette politique sera examinée conformément au processus de révision des politiques du Conseil d'éducation.

*Historique de la politique* : résolution n° 684-78, le 25 septembre 1978 ; (formatée à nouveau conformément à la Résolution n° 333-86, 12 juin 1986, et Résolution 458-86, 12 août 1986 ; Modifié par la Résolution No. 26-04, 13 janvier 2004

# DÉCLARATION DE NON-DISCRIMINATION DE MCPS

Montgomery County Public Schools (MCPS) interdit toute discrimination illégale basée sur la race, l'appartenance ethnique, la couleur, l'ascendance, l'origine nationale, la religion, le statut d'immigrant, le sexe, le genre, l'identité de genre, l'expression de genre, l'orientation sexuelle, le statut de familial/structurel/parental, le statut matrimonial, l'âge, le handicap (cognitif, socio-émotionnel ou physique), la condition de pauvreté et le statut socio-économique, la langue, ou tout autre attribut ou affiliation protégés légalement ou constitutionnellement. La discrimination affaiblit les efforts de longue date entrepris par notre communauté pour créer, encourager, et promouvoir l'équité, l'intégration, et l'acceptation pour tous. Le Conseil interdit l'utilisation de langage et/ou l'affichage d'images et de symboles qui incitent à la haine et vraisemblablement susceptibles de perturber considérablement les opérations ou les activités de l'école ou du district. Pour de plus amples informations, veuillez examiner la Politique ACA du Conseil Scolaire de Montgomery County, *Non-discrimination, équité, et compétences culturelles*. Cette politique affirme la conviction du Conseil Scolaire que chaque élève compte, et en particulier, que les résultats éducatifs ne devraient jamais être prévisibles en fonction des caractéristiques personnelles réelles ou perçues d'un individu. Cette politique établit également que l'équité requiert des étapes préventives d'identification et de redressement des préjugés implicites, des pratiques qui ont un effet disparate injustifié, et des obstacles structurels et pédagogiques qui entravent l'égalité des opportunités éducatives ou professionnelles. MCPS fournit aussi un accès égal aux scouts, garçons et filles, et à d'autres groupes de jeunes institués.\*\*

<b>Pour toutes questions ou plaintes concernant la discrimination contre les élèves de MCPS*</b>	<b>Pour toutes questions ou plaintes concernant la discrimination contre le personnel de MCPS*</b>
Directeur du service Student Welfare and Compliance Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Relations Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
<b>Pour les demandes d'aménagement des élèves en vertu du paragraphe 504 de la loi de 1973 sur la réhabilitation</b>	<b>Pour les demandes d'aménagement du personnel en vertu de la Loi sur les Américains en situation handicap</b>
Coordinateur de la Section 504 Office of Academic Officer Unité de la résolution et la conformité 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, MD 20850 240-740-3230 RACU@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
<b>Pour les demandes de renseignements ou les plaintes pour discrimination sexuelle en vertu du titre IX, y compris pour harcèlement sexuel, à l'encontre des élèves ou du personnel*</b>	
Le coordinateur Title IX Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

\*Les plaintes pour discrimination peuvent être déposées auprès d'autres organismes, tels que : L'U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY) ; le Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, [mccr@maryland.gov](mailto:mccr@maryland.gov) ; ou le U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), [OCR@ed.gov](mailto:OCR@ed.gov), ou [www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html).

\*\*Cet avis est conforme à l'amendement de la Loi fédérale sur l'enseignement primaire et secondaire.

Ce document est disponible sur demande dans d'autres langues et en format différent en application du *Americans with Disabilities Act* (Loi pour les américains atteints de handicap), en contactant le Department of Communications (Service de communication) de MCPS au 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay), ou à l'adresse [PIO@mcpsmd.org](mailto:PIO@mcpsmd.org). Les individus nécessitant les services d'un interprète en langue des signes ou d'une translittération peuvent contacter le bureau MCPS des services d'interprétation au 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) [mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org](mailto:mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org), ou [MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org](mailto:MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org).